

32002R1608

L 243/7

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

11.9.2002

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1608/2002
ta' l-10 ta' Settembru 2002**

**li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1661/1999 rigward il-lista ta' l-uffiċċji tad-dwana li jippermettu
d-dikjarazzjoni tal-prodotti għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fil-Komunità**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 737/90 tat-22 ta' Marzu 1990 dwar il-kondizzjonijiet li jirregolaw l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli li joriġinaw f'pajjiżi terzi wara l-inċident ta' l-istazzjon ta' l-enerġija nukleari ta' Chernobyl ⁽¹⁾ kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 616/2000 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi:

- (1) Skond l-Artikolu 1(3)(b) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 661/1999 tas-27 ta' Lulju 1999 li jstabbilixxi regoli ddettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 737/90 dwar il-kondizzjonijiet li jirregolaw l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli li joriġinaw f'pajjiżi terzi wara l-inċident ta' l-istazzjon ta' l-enerġija nukleari ta' Chernobyl ⁽³⁾, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1621/2001 ⁽⁴⁾, il-prodotti elenkati fl-Anness I ma' dan ir-Regolament jistgħu jiġu ddikjarati għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fl-Istati Membri tad-destinazzjoni f'numru ristrett ta' uffiċċji tad-dwana. L-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 1661/1999 fih il-lista ta' dawn l-uffiċċji tad-dwana.

- (2) Minhabba t-talba ta' l-awtoritajiet kompetenti tal-Ġermanja, l-Isvezja u Franza, huwa approprijat li tiġi mmodifikata l-lista ta' l-uffiċċji tad-dwana fit-territorju tagħhom.
- (3) Ir-Regolament (KE) Nru 1661/92 għandu għalhekk jiġi emendat kif xieraq.
- (4) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KEE) Nru 737/90,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1661/1999 huwa emendat kif ġej:

l-Anness III jiġi mibdul bl-Anness ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fl-10 ta' Settembru 2002.

Għall-Kummissjoni

Margot WALLSTRÖM

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ ĠU L 82, tad-29.3.1990, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 75, ta' l-24.3.2000, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 197, tad-29.7.1999, p. 17.

⁽⁴⁾ ĠU L 215, tad-9.8.2001, p. 18.

ANNEX

"ANNEX III

**IL-LISTA TA' L-UFFIĊĠI TAD-DWANA LI FIHOM IL-PRODOTTI ELENKATI FL-ANNEX I JISTGHU
JIGU DDIKKJARATI GHAĊ-ĊIRKOLAZZJONI HIJLSA FIL-KOMUNITÀ EWROPEA**

Stati Membri	Uffiċċji tad-dwana	
BELGIQUE/BELGIË	Anvers DE - voie maritime Bierset - (Grâce-Hollogne) DE - voies aérienne et/ou terrestre Bruxelles DE - voie aérienne Zaventem D - voie aérienne	
DANMARK	Kull port u ajruport fid-Danimarka	
DEUTSCHLAND	Baden-Württemberg	HZA Lörrach - ZA Weil-am-Rhein-Autobahn HZA Stuttgart - ZA Flughafen HZA Ulm - ZA Aalen
	Bayern	HZA München - ZA Flughafen HZA Hof - ZA Schirnding-Landstraße HZA Weiden - ZA Furth-im-Wald-Schafberg HZA Weiden - ZA Waidhaus-Autobahn HZA Bamberg - ZA Kulmbach HZA Nürnberg - ZA Neustadt-Aisch HZA Passau - ZA Phlipsreut HZA Regensburg - ZA Hafen HZA Regensburg - ZA Amberg HZA Schweinfurt - ZA Kitzingen
	Berlin	HZA Berlin - ZA Marzahn, Abfertigungsstelle Großmarkthalle HZA Potsdam - ZA Berlin-Flughafen-Tegel
	Brandenburg	HZA Frankfurt (Oder) - ZA Autobahn HZA Cottbus - ZA Forst-Autobahn HZA Potsdam - Berlin-Flughafen-Schönefeld
	Bremen	HZA Bremen - ZA Neustädter Hafen HZA Bremerhaven - ZA Bremerhaven
	Hamburg	HZA Hamburg-Hafen HZA Hamburg-Freihafen - ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof HZA Hamburg-Harburg - ZA Köhlfleetdamm HZA Hamburg-St. Annen - ZA Altona HZA Hamburg-Stadt - ZA Oberelbe HZA Hamburg-Hafen - ZA Waltershof HZA Itzehoe - ZA Hamburg-Flughafen
	Hessen	HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen
	Mecklenburg-Vorpommern	HZA Neubrandenburg - ZA Pomellen - Grenzkontrollstelle Pomellen HZA Stralsund - ZA Rostock-Seehafen - Grenzkontrollstelle Rostock-Seehafen
	Niedersachsen	HZA Hannover - ZA Lüneburg HZA Braunschweig - ZA Göttingen HZA Hannover - Abfertigungsstelle
	Nordrhein-Westfalen	HZA Dortmund - ZA Ost HZA Düsseldorf - ZA Flughafen
	Rheinland-Pfalz	HZA Koblenz - ZA Idar-Oberstein, Grenzkontrollstelle Flughafen Hahn

Stati Membri	Uffiċċji tad-dwana	
	Sachsen	HZA Dresden - ZA Friedrichstadt, Grenzkontrollstelle Dresden-friedrichstadt (für Eisenbahntransport) HZA Pirna - ZA Altenberg, AbfSt Zinnwald (für Straßentransport) HZA Löbau - ZA Ludwigsdorf-Autobahn, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport)
	Schleswig-Holstein	HZA Kiel - ZA Wik, Grenzkontrollstelle Kiel Ostuferhafen HZA Kiel - ZA Lübeck-Travemünde Grenzkontrollstelle
ΕΛΛΑΔΑ	Αθηνών, Πειραιά, Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Αερολιμένα Μίκρας, Βόλου, Πατρών, Ηρακλείου, Αερολιμένα Ηρακλείου Κρήτης, Καβάλας, Ιωαννίνων, Ναυπλίου	
ESPAÑA	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Gijón (Aeropuerto, Puerto), Huelva (Puerto), A Coruña-Santiago de Compostela (Aeropuerto, Puerto), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid-Barajas (Aeropuerto), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Palma de Mallorca (Aeropuerto), Pasajes-Irún (Aeropuerto, Puerto), Santa Cruz de Tenerife (Aeropuerto, Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo-Villagarcía (Aeropuerto), Marín (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)	
FRANCE	Dunkerque (transport maritime) Lille (transport aérien et terrestre) Marseille (transport aérien, terrestre et maritime) Roissy (transport aérien et terrestre) Saint-Louis/Bâle (transport aérien et terrestre) Strasbourg (transport terrestre) Orly (transport aérien) Bordeaux (transport aérien) Lyon-Satolas (transport aérien) Nice-aéroport (transport aérien) Toulouse-Blagnac (transport aérien) Thionville (transport terrestre) Saint-Julien-en-Genevois (transport terrestre) Brive (transport terrestre) Le Puy-en-Velay (transport terrestre) Valence (transport terrestre)	
IRELAND	L-uffiċċji kollha tad-dwana	
ITALIA	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Ufficio di Sanità aerea di Torino – Caselle Ufficio di Sanità aerea di Roma – Fiumicino Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Brindisi Ufficio di Sanità aerea di Varese – Malpensa Ufficio di Sanità aerea di Bologna – Panicale Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Posto d'Ispezione frontiera di Chiasso	
LUXEMBOURG	Bureau des douanes et accises Centre douanier – Lussemburgu Bureau des douanes et accises Lussemburgu-aéroport – Niederaanven	

Stati Membri	Uffiċċji tad-dwana
NEDERLAND	L-uffiċċji kollha tad-dwana
ÖSTERREICH	Drasenhofen (Republik Tschechien) Berg (Slowakische Republik) Nickelsdorf (Republik Ungarn) Heiligenkreuz (Republik Ungarn) Spielfeld (Republik Slowenien) Tisis (Schweiz) Wien Flughafen Schwechat
PORTUGAL	L-Ajruporti ta' Losbona, Porto u Faro Il-Portijiet ta' Lisbona u Leixões
SUOMI – FINLAND	Helsinki, Vaalimaa, Niirala, Vartius, Raja-Jooseppi, Utsjoki, Kilpisjärvi
SVERIGE	Arlanda, Göteborg, Landvetter, Helsingborg, Karlskrona, Stockholm, Ystad, Karlshamn
UNITED KINGDOM	Belfast International Airport, Port of Belfast, Port of Dover, Port of Falmouth, Port of Felixstowe, Gatwick Airport, Port of Hull, Port of Larne, Port of London, Port of Southampton”